

ZPRÁVA

o ověření účetní závěrky Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2010, spolu s odpověďmi úřadu

(2011/C 366/19)

ÚVOD

1. Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“), který sídlí v Parmě, byl zřízen nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002⁽¹⁾. Jeho hlavním úkolem je dodávat vědecké informace potřebné pro přípravu právních předpisů Unie, shromažďovat a analyzovat údaje umožňující identifikovat a sledovat rizika a dále poskytovat nezávislé informace o těchto rizicích⁽²⁾.

2. Rozpočet úřadu na rok 2010 činil 74,7 milionu EUR oproti 71,4 milionu EUR v předcházejícím roce. Ke konci roku měl úřad 433 zaměstnanců oproti 407 v předcházejícím roce.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s čl. 287 odst. 1 druhým pododstavcem Smlouvy o fungování Evropské unie provedl Účetní dvůr audit roční účetní závěrky⁽³⁾ úřadu, jež obsahuje finanční výkazy⁽⁴⁾ a zprávy o plnění rozpočtu⁽⁵⁾ za rozpočtový rok 2010, a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

4. Toto prohlášení o věrohodnosti se předkládá Evropskému parlamentu a Radě v souladu s čl. 185 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002⁽⁶⁾.

Odpovědnost ředitele

5. Ředitel jakožto schvalující osoba plní příjmy a vydaje v rámci rozpočtu v souladu s finančními předpisy úřadu a činí tak na vlastní odpovědnost a v mezích schválených prostředků⁽⁷⁾. Ředitel odpovídá za zavedení⁽⁸⁾ organizační

struktury a vnitřních systémů a postupů řízení a kontroly relevantních pro sestavení konečné účetní závěrky⁽⁹⁾ tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, a za zajištění legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost Účetního dvora

6. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky úřadu a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

7. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy IFAC a ISSAI⁽¹⁰⁾. V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

8. Audit Účetního dvora zahrnuje provedení postupů, kterými se získávají důkazní informace o částkách a údajích uvedených v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Zvolené postupy, včetně posouzení rizika významných nesprávností v účetní závěrce a rizika nelegálních či nesprávných operací způsobených podvodem nebo chybou, závisí na úsudku auditora. Při posuzování těchto rizik auditor zkoumá vnitřní kontroly, které se vztahují k přípravě a prezentaci účetní závěrky, aby pak mohl navrhnout auditní postupy, jež jsou v dané situaci vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost používaných účetních zásad a přiměřenost účetních odhadů provedených vedením a také celková prezentace účetní závěrky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Pravomoci a činnosti úřadu jsou pro informační účely shrnuty v příloze.

⁽³⁾ Spolu s účetní závěrkou se předkládá zpráva o rozpočtovém a finančním řízení za rozpočtový rok, obsahující mimo jiné informace o míře čerpání rozpočtových prostředků a souhrnné informace o převedech prostředků mezi jednotlivými rozpočtovými body.

⁽⁴⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn vlastního kapitálu a přílohu k finančním výkazům, která popisuje hlavní účetní zásady a obsahuje další vysvětlující informace.

⁽⁵⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ Článek 33 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72).

⁽⁸⁾ Článek 38 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002.

⁽⁹⁾ Pravidla týkající se předkládání účtů a účetnictví agentur jsou uvedena v kapitole 1 hlavy VII nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 652/2008 (Úř. věst. L 181, 10.7.2008, s. 23), a jsou začleněna do finančního nařízení úřadu.

⁽¹⁰⁾ Mezinárodní federace účetních (IFAC – *International Federation of Accountants*) a mezinárodní standardy nejvyšších kontrolních institucí (ISSAI – *International Standards of Supreme Audit Institutions*).

9. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou natolik dostatečné a vhodné, aby na jejich základě mohly být vyjádřeny následující výroky.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

10. Podle názoru Účetního dvora účetní závěrka úřadu⁽¹⁾ ve všech významných ohledech věrně zobrazuje jeho finanční situaci k 31. prosinci 2010 a výsledky jeho hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jeho finančního nařízení.

Výrok o legalitě a správnosti uskutečněných operací

11. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá účetní závěrka úřadu za rozpočtový rok 2010, ve všech významných ohledech legální a správné.

12. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybňují.

OSTATNÍ ZÁLEŽITOSTI

13. Předseda správní rady spolu s místopředsedy přezkoumávají prohlášení o zájmech učiněná členy správní rady. Tento proces přezkoumání však není dostatečně důsledný a podrobný. V případě střetu zájmů se v podobných situacích postupuje různě. Úplnost a transparentnost tohoto postupu je možné ještě zlepšit.

14. Byly zjištěny určité nedostatky při některých přijímacích řízeních: nedodržovala se anonymita písemných testů, o bodovém hodnocení pro postup do dalších kol výběru se rozhodovalo až po zahájení hodnocení a uplatněná kritéria byla nejednoznačná. Tyto skutečnosti ohrožují transparentnost přijímacích řízení.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá pan Igors LUDBORŽS, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 6. září 2011.

Za Účetní dvůr

předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Konečná účetní závěrka byla sestavena 16. června 2011 a Účetní dvůr ji obdržel 1. července 2011. Konečná účetní závěrka je k dispozici na internetové adrese <http://eca.europa.eu> nebo http://www.efsa.europa.eu/EFSA/AboutEfsa/HowWeWork/Funding/efsa_locale-1178620753812_Accounts.htm.

PŘÍLOHA

Evropský úřad pro bezpečnost potravin (Parma)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblast pravomoci Unie podle Smlouvy</p>	<p>Shromažďování informací</p> <ul style="list-style-type: none"> — volný pohyb zboží (článek 37 Smlouvy), — k podpoře zájmů spotřebitelů a k zajištění vysoké úrovně ochrany spotřebitele přispívá Unie k ochraně zdraví, bezpečnosti a hospodářských zájmů spotřebitelů, jakož i k podpoře jejich práva na informace, vzdělávání a práva sdružovat se k ochraně svých zájmů. (článek 95 Smlouvy), — společná obchodní politika (článek 133 Smlouvy).
<p>Pravomoci úřadu</p> <p>(nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002)</p>	<p>Cíle</p> <ul style="list-style-type: none"> — poskytovat vědecká stanoviska a vědeckou a technickou podporu pro legislativní a politickou činnost ve všech oblastech, které mají přímý nebo nepřímý vliv na bezpečnost potravin a krmiv, — poskytovat nezávislé informace o rizicích souvisejících s bezpečností potravin, — přispívat k dosažení vysoké úrovně ochrany lidského zdraví a života, — shromažďovat a analyzovat údaje umožňující charakterizovat a sledovat rizika. <p>Úkoly</p> <ul style="list-style-type: none"> — vydávat vědecká stanoviska a studie, — podporovat jednotné metodiky posuzování rizik, — poskytovat podporu Komisi, — vyhledávat, analyzovat a shrnovat požadované vědecké a technické údaje, — identifikovat a charakterizovat nově vznikající rizika, — vytvořit síť organizací s působností v podobných oblastech, — poskytovat vědeckou a technickou podporu při řízení krizí, — zdokonalovat mezinárodní spolupráci, — poskytovat veřejnosti a zúčastněným osobám spolehlivé, objektivní a srozumitelné informace, — podílet se na systému včasného varování Komise.
<p>Správa</p>	<p>1. Správní rada</p> <p><i>Složení</i></p> <p>14 členů jmenovaných Radou (ve spolupráci s Evropským parlamentem a Komisí) a jeden zástupce Komise</p> <p><i>Úkoly</i></p> <p>Přijímat pracovní program a rozpočet a zajistit jejich plnění</p>

	<p>2. Výkonný ředitel</p> <p>Jmenován správní radou po slyšení před Evropským parlamentem na základě seznamu kandidátů navržených Komisí</p> <p>3. Poradní sbor</p> <p>Složení</p> <p>Jeden zástupce za každý členský stát</p> <p>Úkoly</p> <p>Poskytovat poradenství výkonnému řediteli</p> <p>4. Vědecký výbor a vědecké komise</p> <p>Připravují vědecká stanoviska úřadu.</p> <p>5. Externí audit</p> <p>Účetní dvůr</p> <p>6. Interní audit</p> <p>Oddělení interního auditu úřadu</p> <p>Útvar interního auditu Evropské komise</p> <p>7. Orgán udělující absolutorium</p> <p>Parlament na doporučení Rady</p>
<p>Zdroje, které měl úřad k dispozici v roce 2010 (2009)</p>	<p>Rozpočet:</p> <p>74,7 (71,4) milionu EUR, z toho dotace Evropské unie 100 % (100 %).</p> <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2010:</p> <p>355 (355) pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho počet obsazených míst:</p> <p>330 (326) zaměstnanců (dočasní a stálí zaměstnanci)</p> <p>103 (81) ostatních zaměstnanců (smluvní zaměstnanci, vyslaní národní odborníci)</p> <p>Celkový počet zaměstnanců: 433 (407)</p> <p>s následujícím rozložením povinností:</p> <p>provozní úkoly: 323 (324)</p> <p>správní úkoly: 110 (83)</p> <p>Pozn.: K 31. 12. 2010 bylo odesláno 21 nabídkových dopisů, a úřad má tedy celkem 454 pracovních míst.</p>
<p>Produkty a služby poskytnuté v roce 2010 (2009)</p>	<p>Vědecké výstupy a související publikace v roce 2010 (2009) ⁽¹⁾</p> <p>Činnost 1: <i>Poskytování vědeckých stanovisek a poradenství a posuzování rizik</i></p> <p>— Pokyny vědeckého výboru / vědecké komise 2 (6)</p> <p>— Stanoviska vědeckého výboru / vědecké komise 48 (72)</p> <p>— Vědecké zprávy EFSA 5 (3)</p> <p>— Prohlášení EFSA 4 (4)</p>

<p>— Prohlášení vědeckého výboru / vědecké komise 7 (6)</p> <p>Výstupy z vědecké činnosti 1 celkem = 66 (91)</p> <p>Činnost 2: <i>Hodnocení výrobků, látek a žádostí vyžadujících povolení</i></p> <p>— Závěry prověrky peer review týkající se pesticidů 73 (28)</p> <p>— Pokyny EFSA 1 (3)</p> <p>— Pokyny vědeckého výboru / vědecké komise 6 (2)</p> <p>— Stanoviska vědeckého výboru / vědecké komise 244 (341)</p> <p>— Vědecké zprávy EFSA 2 (0)</p> <p>— Prohlášení vědeckého výboru / vědecké komise 5 (38)</p> <p>Výstupy z vědecké činnosti 2 celkem = 331 (412)</p> <p>Činnost 3: <i>Shromažďování údajů, vědecká spolupráce a vytváření sítí</i></p> <p>— Pokyny EFSA 3 (2)</p> <p>— Prohlášení EFSA 2 (2)</p> <p>— Odůvodněná stanoviska 68 (76)</p> <p>— Vědecká zpráva EFSA 38 (40)</p> <p>Výstupy z vědecké činnosti 3 celkem = 111 (120)</p> <p>Doplňující publikace</p> <p>— Aktuality 7 (2)</p> <p>— Externí vědecké zprávy 33 (1)</p> <p>— Odborné zprávy 17 (10)</p> <p>Doplňující publikace celkem = 57 (13)</p> <p>Celkový počet výstupů = 565 (636)</p> <p>— Výstupy z vědecké činnosti podporované komunikačními činnostmi: 34 % (24 %)</p> <p>— Veřejné konzultace: 78 (66)</p> <p>— Návštěvy internetových stránek: 3 miliony (2,4)</p> <p>— Abonentí zpravodaje <i>Highlights</i>: 26 934 (25 690)</p> <p>— Články a audiovizuální zpravodajství v médiích: 8 330 (9 038)</p> <p>— Dotazy médií: 857 (694)</p> <p>— Tiskové zprávy: 16 (21)</p> <p>— Internetové články: 59 (50)</p> <p>— Rozhovory: 116 (72)</p>

Zdroj: Údaje poskytl úřad.

(1) Pozn.: Pro zajištění srovnatelnosti byly údaje (za rok 2009) upraveny, aby odražely novou klasifikaci výstupů úřadu. Celkový počet výstupů zůstává beze změny.

ODPOVĚDI ÚŘADU

13. Aby správní rada zdokonalila postup vlastního hodnocení, které jednotliví členové provádějí v rámci svých prohlášení o zájmech, v červnu 2011 přijala kodex chování. Správní rada navíc přijala pro veřejné konzultace návrh politiky týkající se nezávislosti a vědeckých rozhodovacích procesů. V tomto novém návrhu politiky se uvádí, že úřad může v případě jakýchkoli záležitostí souvisejících s nezávislostí členů správní rady situaci projednat s orgány EU, které se podílely na procesu jmenování do funkce (Rada, Parlament, Komise). Očekává se, že tento návrh bude přijat do konce roku 2011.

14. I když předchozí pokyny byly v souladu s požadavky prováděcích pravidel pro nábor zaměstnanců schválených Komisí podle článku 110 služebního řádu, v prosinci 2010 úřad EFSA upravil své pokyny v souladu s doporučeními Evropského účetního dvora týkajícími se osvědčených postupů.
